

مدونة قواعد السلوك

اعتماد اللعب النظيف، كلّ يوم



LACOSTE



"المهم في الأمر هو الحفاظ على اللعب النظيف!"

جعلنا من شعار الرياضي الذي اعتمده رونيه لاکوست قاعدة تحكم أعمالنا وسلوكنا. ونرمي بمدونة قواعد السلوك هذه إلى توضيح القواعد التي تُطبَّق على جميع العاملين في مجموعة LACOSTE وأصحاب المصلحة حتى نتمكن من العمل سوياً في كنف احترام القوانين والأخلاقيات، فضلاً عن القيم التي توخَّدنا: المسؤولية والجرأة والتعاون والاهتمام بالآخر.

تُكْمَل مدونة قواعد السلوك سياساتنا وتوجيهاتنا الداخلية ولا تهدف إلى استباق أو معالجة أي ظرف طارئ.

تُبيِّن المبادئ والتوصيات الواردة فيها المسار الواجب إتباعه لاعتماد اللعب النظيف كسلوك في كنف الروح الرّياضة التي تصنع نجاحنا.

علامة تجارية واحدة، صوت واحد وفريق واحد.

Thierry Guibert

CEO

الفهرس

03	01 — التّواصل والمبادرة: جميعنا معنيون
04	02 — الالتزام الأخلاقي للجنة التنفيذيّة
06	03 — احترام القواعد
07	مكافحة الفساد
07	الإماتيازات والهدايا
08	تضارب المصالح
09	اللّجوء إلى مزوّدين خارجيين
10	04 — حماية الشركة والعلامة التجارية
11	استخدام موارد الشركة
12	حماية العلامة التجارية والمعلومات السرية
13	مكافحة التقليد
14	05 — احترام الأشخاص
15	لا تسامح مع أيّ شكل من أشكال التمييز أو التحرش أو العنف
16	حرية التعبير والحديث خارج الشركة
17	بيئة العمل / النظافة والسلامة
18	06 — حماية البيئة

01

التواصل والمبادرة: جميعنا معنيون!



إذا ساورتكم شكوك بشأن تطبيق القواعد الواردة في هذه المدونة عليكم أو على أيّ معاون آخر، ينبغي الاتصال برئيسكم المباشر و/أو المسؤول عن الموارد البشرية.

إننا نشجّع كلّ عامل عَلم عن حسن نية بأيّ سوء تطبيق أو انتهاك لهذه المدونة، لا سيما فيما يتعلّق بأعمال الفساد والمنافسة غير المشروعة أو الاختلاسات أو المساس ببيانات العلامة التجارية، على إبلاغ رئيسه المباشر أو المسؤول عن الموارد البشرية.

ويندرج هذا الأمر، في كلّ الحالات، في إطار التّشجيع وليس الإلزام.

يجب ألاّ يتحمّل معاونون الذين يبلغون عن سوء تطبيق أو انتهاك لهذه المدونة، في أي حال من الأحوال، أيّ تبعات مهما كانت طبيعتها إلاّ في حال الاتهامات الكاذبة المتعمّدة أو الرغبة في إيذاء الآخرين.

02



الالتزام الأخلاقي للجنة التنفيذية



تلتزم LACOSTE دوماً بتطوير نشاطها في كنف احترام المبادئ الأخلاقية الأكثر صرامة. إذ تطالب LACOSTE موظفيها وتوصي شركائها باحترام قواعد مدونة السلوك هذه حسب ما تقتضيه قوانين البلدان التي يمارس فيها كلٌ من LACOSTE وشركائها أنشطتهم. تؤسس مدونة السلوك الخاصة بشركة LACOSTE قواعد اللعبة بالنسبة للموظفين والشركاء المباشرين وغير المباشرين: وهم المصنّعون والمتعاقدون من الباطن والمزودون وأصحاب الامتيازات والمورّعون.

وتُلتزم هذه المدونة الشركة على المستوى الأخلاقي والاجتماعي والبيئي. ويمثّل احترام هذه القواعد أساس ثقافة شركتنا وركيزة ثقة جميع أصحاب المصلحة.

إننا نحترم جميع القوانين والمعايير والقواعد المعمول بها ومنتظر أن يقوم الفاعلون الاقتصاديون الآخرون في المقابل بالاعتراف بحقوقنا فيما يخصّ علامتنا التجارية ونمانجنا.

— نحترم LACOSTE ونحتّ شركاءها على احترام:

- الإعلان العالمي لحقوق الإنسان؛
- إعلان منظمة العمل الدولية بشأن الحقوق الأساسية في العمل؛
- المبادئ التوجيهية لمنظمة التعاون والتنمية الاقتصادية؛
- الاتفاق العالمي للأمم المتحدة.

— EXECUTIVE COMMITTEE —



03



احترام القواعد



مكافحة الفساد

يتسبب الفساد بجميع أنواعه في خرق قواعد اللعبة.

نتيجة لذلك، يجب ألا يقوم المعاونون في أي حال من الأحوال بتقديم وعود، بشكل مباشر أو من خلال وسطاء، تتعلق بامتياز مالي شخصي مهما كان نوعه بهدف إنشاء علاقات تجارية مع أطراف أخرى، في القطاع العام أو الخاص، أو الحفاظ عليها. كما لا يجب أن يقبل المعاونون مثل تلك الامتيازات مقابل معاملة تفضيلية لأحد الأطراف.

كما يتعين على المعاونين الامتناع عن ممارسة أي نشاط أو تصرف قد يوحي بمثل هذا السلوك (أو حتى مجرد المحاولة) أو يوحد شكوكاً في هذا الشأن.

إن منح امتيازات غير قانونية بهدف التأثير على قرار طرف آخر لا يؤدي فقط إلى نتيجات جزائية، بل قد يشكل كذلك خرقاً لواجب الولاء المحمول على الموظف.

يعتبر امتيازاً غير قانوني كل عنصر قيم يرمي إلى محاباة المستفيد (على سبيل المثال: اقتراح عقد عمل أو عقد خدمات لأحد أقارب المعنى بالأمر).

الامتيازات والهدايا

يجب أن تُجرى اللعبة في كنف احترام القواعد الخاصة بكل منافسة: الفوز للأفضل.

لا يمكن أن تستند قرارات الأعمال إلى معايير غير مناسبة أو غير أخلاقية. لهذا السبب يُنصح معاونو المجموعة وأفراد عائلاتهم المضيقة بالامتناع عن إهداء أو طلب أو قبول هدايا أو دعوات من طرف أشخاص لديهم علاقات تجارية مع LACOSTE أو يريدون توطيد تلك العلاقات.

إذا اقتضت الظروف التجارية تبادل هدايا ودعوات، من المهمّ تحكيم العقل لضمان عدم تأثيرها على أي قرار.

بشكل عام، يمنع منعاً باتاً تقديم أو قبول:

- الهدايا التي تفوق قيمتها 50 يورو (أو ما يعادلها)؛
- دعوات لحضور أنشطة غير مهنية تفوق قيمتها 100 يورو (أو ما يعادلها)؛
- هدايا نقدية أو ما يعادلها (بطاقات هدايا)؛
- دعوات تحرق الأحكام الأخرى الواردة في هذه المدونة.

يجب أن يخضع أي إعفاء من القواعد المذكورة أعلاه إلى الموافقة الرسمية لمدير المنظمة (الشركة الفرعية، المشروع المشترك، القسم) التي يعود إليها بالنظر الموظف الذي طلب الإعفاء.

تضارب المصالح

— المتعلق بالتوظيف

وفقاً لمبادئ المساواة وعدم التمييز، لا يسمح بتوظيف شركاء وأزواج وأفراد من العائلة المضيفة لمعاوني شركة LACOSTE أو اختيارهم كمقدمي خدمات أو مستشارين خارجيين إلا إذا تم ذلك على أساس مؤهلاتهم وانجازاتهم وكفاءتهم وتجربتهم.

— المتعلق بالأنشطة غير المهنية

لا يجب أن تنافس أنشطة معاونين خارج إطار عملهم أنشطة LACOSTE بشكل مباشر أو غير مباشر (تطوير أو تصميم أو إنتاج أو بيع منتجات الموضة)، أو أحداث مخاطر قد تمس من سمعة LACOSTE أو قد تتسبب بأي شكل من الأشكال في تضارب مصالح مع شركة LACOSTE.

يتوجب على معاونين إخبار رؤسائهم إذا كان النشاط المعني يشكل تضارباً في المصالح.

— المتعلق بالفرص التجارية للمجموعة

احتراماً لمبدأ الولاء، يجب ألا يقوم معاونون بمنافسة الشركة. علاوة على ذلك، لا يجوز للمعاونين كسب امتيازات شخصية من الأعمال التي يطلعون عليها في إطار تنفيذ عقد عملهم، إلا إذا تنازلت الشركة بشكل صريح عن مصالحها بشأن تلك المسألة.

إذا أراد أي موظف تطوير فكرة أو براءة اختراع أو فرصة تجارية من شأنها إثارة اهتمام الشركة، يتوجب عليه اعلام رئيسه المباشر الذي سيخبره إذا ما كانت الشركة تنوي أم لا الدفاع عن مصالحها بهذا الخصوص.

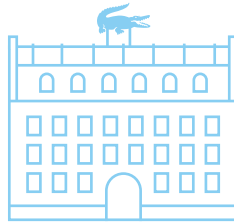
اللجوء إلى مزودين خارجيين

يجب أن يخضع كل قرار باللجوء إلى أي مقدم خدمات أو مستشار خارجي بكلفة سنوية اجمالية تفوق 30000 يورو دون احتساب الضرائب (أو ما يعادلها بالعملة المحلية) إلى طلب عروض مسبق. ويقع اختيار مقدم الخدمات في كنف احترام قواعد مدونة السلوك هذه. لتجنب التأثير على المحادثات والمفاوضات مع الشركات التي تمت استشارتها، يجب الامتناع عن كشف أية معلومات تخص أسماء المنافسين والأسعار والمقترحات المنافسة والميزات، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، لهذه الشركات. كما لا ينبغي التصريح بأي رأي مؤيد أو معارض خلال عملية التنافس.

بالتالي، لا يجوز اختيار شركاء أو أزواج أو أفراد من العائلة المضيقة للمعاونين كمقدمي خدمات أو مستشارين خارجيين في شركة LACOSTE إلا إذا تم ذلك على أساس مؤهلاتهم وانجازاتهم وكفاءتهم وتجربتهم.

إذا اقتضت الظروف التجارية تبادل هدايا ودعوات، من المهم
تحكيم العقل لضمان عدم تأثيرها على أي قرار.

04



حماية الشركة والعلامة التجارية

استخدام موارد الشركة

— الأملك والموارد

يتوجب على كل موظف استخدام أملاك وموارد المجموعة (المباني والمعدات والأدوات التقنية وأجهزة الكمبيوتر والهواتف...) وفقاً للأغراض المهنية التي صممت من أجلها. ويقع على عاتق الجميع حمايتها من أيّ تدهور أو اضرار أو محاولة اختلاس أو سرقة.

يجوز التغاضي عن الاستخدام العرضي والمعتدل لهذه الموارد لدوافع شخصية (بالخصوص الأدوات واللوازم المكتبية والاتصالات) تحت إشراف وموافقة المسؤول في ظل احترام الإطار القانوني.

— شبكة الإنترنت

يجب أن تستخدم شبكة الإنترنت وفقاً لميثاق المعلوماتية* الخاص بالمجموعة والقواعد المنصوص عليها محلياً (بما في ذلك رسائل البريد الإلكتروني والدخول إلى الشبكة الداخلية).

يحدّد الميثاق المحظورات التالية:

- زيارة مواقع ذات طابع خاص (للتعارف) أو إباحي أو مخصصة للألعاب؛
- المشاركة في قنوات المراسلة؛
- مشاهدة أو إرسال أو تخزين معلومات أو وثائق ذات طابع لا أخلاقي أو تشهيري أو تخرق حقوق الملكية الثقافية.

* ميثاق المعلوماتية الخاص بالمجموعة متوفّر على بوابة الانترنت الخاصة بـ LACOSTE



حماية العلامة التجارية والمعلومات السرية

العمل بنزاهة يعني كذلك حماية الممتلكات غير المادية التابعة لشركة LACOSTE بما في ذلك العلامات التجارية والسمعة والمعلومات السرية للشركة.

— واجب السرية

كل شخص مسؤول في حدود مهامه عن حماية المعلومات والبيانات المملوكة للشركة على غرار المعلومات الخاصة بالموثقات والمنتجات الجديدة والخطط التجارية أو الإستراتيجية والمعلومات المالية والهياكل التنظيمية والمعطيات الأخرى المتعلقة بتنظيم الشركة.

يشمل الالتزام باحترام السرية المعلومات السرية المرسله أو المتقاسمة مع أطراف خارجية تجمعنا بها علاقة عمل (شركاء ومزودون ومستشارون وحرفاء). يستجيب هذا التعهد أحياناً إلى التزامات قانونية، بخصوص معطيات الحرفاء على سبيل المثال. ويبقى قائماً حتى في صورة مغادرة الشركة.

بشكل عام وللحفاظ على صورة العلامة التجارية للشركة، يجب على كل شخص أن يتمتع عن التصريحات العلنية أو عن أي تصرف آخر من شأنه أن يضر بسمعة العلامة التجارية.

قد يترتب عن أي استعمال غير مرخص أو إفشاء لمعلومات سرية أو خاصة عقوبات تأديبية قد تؤدي إلى الإقالة.

— حقوق الملكية الثقافية

لتنفاذي تعريض العلامة التجارية إلى شكاوي يقدمها الغير بشأن حقوق الملكية الثقافية، يجب أن يحصل كل مشروع في مجالات تدمج الهوية البصرية للعلامة (صورة العلامة، تصميم المنتجات، الإشهار والاتصال) على الموافقة المسبقة لقسم الملكية الثقافية وهذا قبل أي كشف للعموم.

مكافحة التقليد

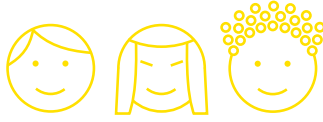
مع تنامي شهرة علامتنا في جميع أنحاء العالم، أصبحنا عرضة للتقليد بشكل متزايد. يلتزم كل شخص (موظف أو شريك أو مزود) بمحاربة التقليد من خلال رفض شراء أو بيع السلع المقلدة أو دعم هذه التجارة غير المشروعة والمضرة بأي شكل من الأشكال. يجب إبلاغ إدارة الملكية الفكرية عن أي استعمال غير مرخص له لعلامتنا بما في ذلك على الإنترنت أو أي بيع غير مشروع وذلك بإرسال بريد إلكتروني إلى counterfeit@lacoste.com

مع تنامي شهرة علامتنا في جميع أنحاء العالم، أصبحنا عرضة للتقليد بشكل متزايد.

يجب التبليغ عن أي استخدام غير مرخص لعلامتنا التجارية بالبريد الإلكتروني على العنوان التالي: counterfeit@lacoste.com



05



احترام الأشخاص



لا تسامح مع أي شكل من أشكال التمييز أو التحرش أو العنف

يجب أن يعامل كلّ معاوني LACOSTE وشركائها باحترام وكرامة.

— التمييز

لا ينبغي أن يستند أي قرار يتعلّق بالعمل: مثل التوظيف وتوزيع الأدوار والراتب والامتيازات الاجتماعية والترقية والتدابير التأديبية والفصل والإحالة على التقاعد إلى لون البشرة أو السن أو الجنس أو الميولات الجنسية أو المظهر أو الحالة الصحية أو الأنشطة النقابية أو السياسية أو الدين أو الوضعية العائلية أو حالة الحمل أو الأصل الوطني أو العرقي أو الجنسية أو وجود إعاقة جسدية أو ذهنية أو الوضعية العسكرية أو أن تكون مؤسسة على دافع يخرق القانون.

— التحرش المعنوي أو الجنسي

تلتزم LACOSTE بالحفاظ على أماكن العمل خالية من أي شكل من أشكال التحرش المعنوي أو الجنسي. لذا يتوجب على الجميع احترام زملائهم في العمل وشركائهم دون محاولة إغاثتهم أو المسّ منهم أو إذلالهم أو عزلهم أو إجبارهم على ارتكاب خطأ. كما نرفض أيّ شكل من أشكال التحرش الجنسي، سواء داخل الشركة أو مع أطراف تجمعنا بهم علاقة مهنية. بالتالي، فإن أيّ سلوك من نوع: حركة غير لائقة أو اتصال جسدي غير مرغوب فيه أو رسائل إلكترونية أو نظرات أو تعليقات أو دعوات أو إهزاءات جنسية، غير مقبول بالمرّة في أي حال من الأحوال. يمكن أن يمسن التحرش الجنسي الرجال والنساء.

— العنف

لا يسمح بأيّ عمل من أعمال العنف الجسدي (بما في ذلك التهريب والتحرش و/أو الإكراه) أو التهديد بالعنف ضد الموظفين والممتلكات أو الشركة. ويشمل هذا الأمر التصرفات المشينة والترهيبية التي من شأنها خلق بيئة عمل عدوانية.

— الإجراءات التأديبية

يجب تحديد كلّ إجراء تأديبي كتابياً وأن يُشرح بطريقة واضحة ومفهومة للشخص المعني بالأمر.

حرية التعبير والحديث خارج الشركة

تحتزم مجموعة LACOSTE حق موظفيها في التعبير وتشجعه، سواء كان ذلك داخل الشركة أو خارجها. لكن في إطار واجب الولاء وبغية الحفاظ على صورة العلامة التجارية للشركة، يتوجب على كل شخص الامتناع عن التصريحات العلنية والسلوكيات الأخرى التي يمكن أن تضرّ بسمعة علامة LACOSTE.

— الحديث ووسائل الإعلام الاجتماعية

- قصد حماية مصالح المجموعة وعلامتنا التجارية، يجب أن يحترم الحديث خارج الشركة وبخصوص هذه الأخيرة أو أحد فروعها أو المساهمين فيها القواعد التالية:
- يُسمح للمعاونين العاملين في قسم العلاقات مع الصحافة والعلاقات العامة فقط بالإجابة عن طلبات معلومات خارجية رسمية. يجب أن يتحصّل أيّ تصريح عام يخصّ LACOSTE على موافقة هذا القسم وذلك بالاتصال به عبر البريد الإلكتروني على العنوان التالي: pcollet@lacoste.com
 - لا يسمح لمعاوني المجموعة بالإفصاح عن معلومات أو بالاشتراك في أنشطة ووسائل الإعلام الاجتماعية أو التقليدية لحساب LACOSTE، لأنّ الاهتمام بهذه الأنشطة يعود إلى قسم الاتصال.
 - لا يمكن لأحد معاوني المجموعة الزام LACOSTE أو اشتراكها في أي موقف أو تصريح.

— الالتزامات غير المهنية

- تحتزم LACOSTE الالتزامات الشخصية المتعلقة بالأنشطة العامة ذات الطابع السياسي والاجتماعي والديني والجمعياتي والمدني.
- يجب على معاونين المعنيين أن يوضّحوا جيداً أنهم لا يمثلون LACOSTE أو مصالحها خلال ممارسة التزاماتهم غير المهنية.
 - يجب أن تقع ممارسة هذه الأنشطة حصرياً خارج الشركة وخارج أوقات العمل. ويتوجب على معاونين عدم التبحّج بانتماهم إلى مجموعة LACOSTE.
 - كما يجب أن لا تشكّل هذه الأنشطة أي منافسة مباشرة أو غير مباشرة لأنشطة LACOSTE (تطوير وتصميم وإنتاج وبيع منتجات الموضة) أو أحداث أي مخاطر قد تمسّ من سمعتها أو قد تخلق تضارب مصالح معها.

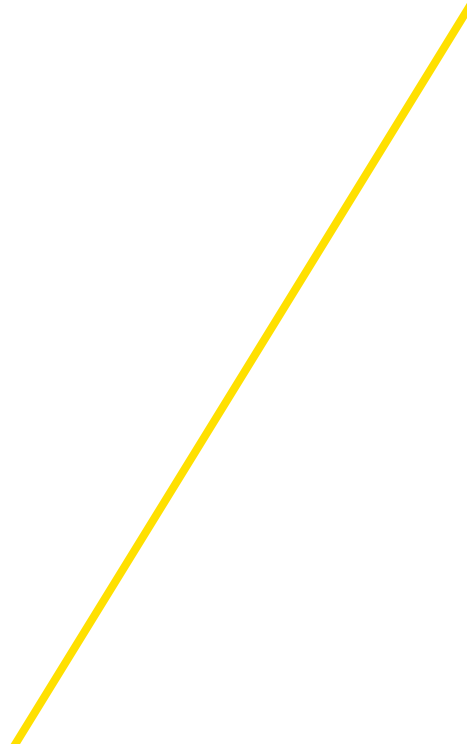
بما أنّ بعض البلدان قد تمنع مساهمة الشركات في الأحزاب أو المرشحين السياسيين، يجب أن تحتزم أي مساهمة من شركتنا في أي منظمات سياسية أو نقابية أو دينية القوانين المحلية وأن تخضع للموافقة المسبقة لـ CEO شركة LACOSTE.

بيئة العمل / النظافة والسلامة

تلتزم LACOSTE بتوفير بيئة عمل سليمة وخالية من الأخطار بالنسبة لمعاونيها وأصحاب المصلحة من أجل تفادي الحوادث والمشاكل الصحية الناتجة مباشرة عن العمل أو المرتبطة به. يجب عدم تعريض معاوني LACOSTE أو شركائها إلى وضعيات قد تكون خطيرة أو قد تضرّ بصحتهم داخل مكان العمل أو خارجه.

يجب على كل شخص احترام القوانين والقواعد التي تسيّر عملنا. كما يجب أن يتّبع مزودونا المباشرون وغير المباشرين القوانين المناسبة المتعلقة بالصحة والسلامة؛ يتوجب عليهم في هذا السياق توقيع تعليمات مدوّنة قواعد السلوك الخاصة بشركاء LACOSTE وإتباعها.

**يجب عدم تعريض معاوني LACOSTE أو شركائها إلى وضعيات
قد تكون خطيرة أو قد تضرّ بصحتهم داخل مكان العمل أو خارجه.**



06

حماية البيئة



يتوجب على شركة LACOSTE وشركائها احترام القوانين والقواعد المعمول بها في مجال حماية البيئة في البلدان التي تمارس فيها أنشطتها.

بالتالي، يجب اتخاذ جميع الاحتياطات والتدابير المتعلقة بقضايا البيئة بهدف الحد من تأثير نشاطاتنا على تلوث الهواء والأرض والبيئة وصحة الإنسان بشكل عام. يجب على الجميع الالتزام بإبلاء الأولوية لتطوير واستخدام تقنيات تحترم البيئة بشكل أفضل.

تجدون مدونة السلوك بـ 9 لغات
على بوابة الشبكة الداخلية الخاصة بشركة LACOSTE
وعلى www.lacoste.com

